



"말씀과 성찬의 식탁으로 하나 되는 공동체"

예수, 마리아, 요셉의 성가정 축일(가정 성화 주간)

2023년 12월 31일 / 제618호

성 당: St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
Office Hour: 화·목·금·주일 9AM - 1PM
E-mail: office@tvkcc.org / 홈페이지: www.tvkcc.org

사무실: St. Paul Chong Korean Catholic Community
c/o St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
TEL 925 - 871- 9746

미사	교중 미사	주일 오전 9시 30분
	English Mass	주일 오전 11시
	평일 미사	화·목·금요일 오전 9시 30분
고해성사	주일 / 평일미사 전	오전 9시 - 9시 25분
유아세례	사무실로 문의	

주일학교	주일 오전 9시 30분 - 10시 30분
신심단체	레지오 마리아: 주일 / 평일미사 전후
	울드레야: 매월 셋째 주일미사 후
	재속 프란치스코: 매월 셋째 주일미사 후
성시간	매월 첫 목요일 미사 후

해설 손영채 제1독서 김지용 제2독서 홍순미 / 입당 114 봉헌 218, 211성체 188, 154 파견 113
Narrator Augustine Sung 1st Reader Jun Vincenzo 2nd Reader Elizabeth Hong

입당 송 | 루카 2,16 참조

목자들은 서둘러 가서, 마리아와 요셉과 구유에 누운 아기를 보았네.

제1독서 | 집회 3,2-6.12-14

화답 송 | 시편 128(127),1-2.3.4-5(◎ 1)

- ◎ 행복하여라, 주님을 경외하는 사람, 그분의 길을 걷는 모든 사람!
- 행복하여라, 주님을 경외하는 사람, 그분의 길을 걷는 모든 사람! 네 손으로 벌어 네가 먹으리니, 너는 행복하여라, 너는 복을 받으리라. ◎
- 너의 집 안방에 있는 아내는 풍성한 포도나무 같고, 너의 밥상에 둘러앉은 아들들은 올리브 나무 햇순 같구나. ◎

- 보라, 주님을 경외하는 사람은 이렇듯 복을 받으리라. 주님은 시온에서 너에게 복을 내리시리라. 너는 한평생 모든 날에, 예루살렘의 번영을 보리라. ◎

제2독서 | 콜로 3,12-21<또는 히브 11,8.11-12.17-19>

복음환호송 | 콜로 3,15.16

◎ 알렐루야.

- 그리스도의 평화가 너희 마음을 다스리게 하여라. 그리스도의 말씀이 너희 가운데에 풍성히 머무르게 하여라. ◎

복음 | 루카 2,22-40<또는 2,22.39-40>

영성체송 | 바룩 3,38 참조

우리 하느님이 세상에 나타나시어, 사람들과 함께 사셨네.

[주일학교 및 영어미사 안내]

12월 31일	주일학교 NO	Fr. Gerald
01월 07일	주일학교 NO	Fr. Theo
01월 14일	주일학교 NO	Fr. Jim
01월 21일	주일학교 YES	Fr. Gerald



“기도 부탁드립니다.”

Yong Ah Lee, 윤정의 알폰소,
박길순 수산나, 이순옥 테레사,
김난수 로사, 이형숙 한나,
주종남 바오로, 이경희 에우세비아

기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락해 주시기 바랍니다.



그들은 그 별을 보고 더없이 기뻐하였다.“(마태 2,10)

춘천주교
김주영 주교님
2023년 성탄 메시지

친애하는 하느님 백성 여러분!
하느님의 영광이 하늘과 땅에 가득 찬 기쁜 주님 성탄 대축일입니다!

동방의 박사들에게 한 별이 나타났습니다. 그 별을 따라 길을 나선 그들은 별이 아기가 있는 곳 위에 이르러 멈추었을 때 그 별을 보고 더없이 기뻐하였습니다. 어머니 마리아와 함께 있는 아기를 본 그들은 곧 땅에 엎드려 경배하였습니다. 마음에서 우러나는 경탄과 겸손한 경배! 우리를 찾아오신 하느님 앞에서 자기 낮춤은 창조된 피조물의 가장 아름다운 모습입니다.

동방의 박사들이 시작한 여정은 녹녹치 않았지만 별의 인도에 순응했고 멈추어 설 때를 알았습니다. 우리도 고도화된 기술 문명과 경제 성장에서 멈추어 서서 주위를 둘러봅시다. 그분의 별은 위기에 처한 공동의 집에서 큰 피해를 입고 있는 가난한 이들, 영적으로 무기력해지고 외로움과 고독함에 갇힌 형제 자매들에게 멈추어 서 있습니다. 우리는 그들의 슬픔에 관심을 갖고 작고 겸손하게 오신 하느님의 사랑에서 위로를 받도록 도와주어야 합니다.

친애하는 하느님 백성 여러분!
하느님은 이 세상을 정말로 사랑하십니다. 거룩한 성탄시기, 하느님의 신비에 더 가까이 머무릅시다. 마음속 슬픔과 고뇌, 일상의 바쁨에서 잠시 멈추어 눈을 감고 아기 예수님을 떠올려 보십시오. 그리고 그분께 온 마음과 사랑으로 경배드립니다. 그러면 그분께서 선한 마음과 평화와 위로, 자유를 주실 것입니다. 가정과 우리 공동체의 중심에 아기 예수님을 모시고 친교로 하나가 되어 서로 격려하십시다. 언제나 성령의 이끄심에 순종하셨던 성모님께서 여러분을 도와주실 것입니다. 아기 예수님의 평화가 여러분과 가정에 우리 사회에 충만하시길 기도합니다.

<p>김수정 REALTOR® Soo Jung (Julia) Kim KELLERWILLIAMS DRE 02049482 925.416.9249 kw julia.kim@kw.com</p>	<p>대 건 한 의 원 한의학 박사 이준 침, 안약, 제충조절, 통증조절, 제질관별, 건강상담 6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA 925-765-9755</p>	<p>STEVE G KIM DDS Family & Cosmetic Dentistry Dr. 김진만 치과병원 111 Deerwood Rd. Suite 350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sgkdental.com</p>	<p>Tri-Valley Orthodontics Jesse H. Ko DMD / Anne Yoon DDS 111 Deerwood Rd. Ste. 185 San Ramon, CA 94583 ph. 925-272-7868 www.tri-ortho.com</p>
<p>N² ART & DESIGN Private and Group Art Lesson 650-766-0972 n2artndesign.com n2artndesign@gmail.com</p>	<p>부동산 거래 필수 에이전트! 탐탁 부동산 TOM TAHK / 토마스 408-499-6543 / realtor.tahk@gmail.com *탐탁하다: [형용사] 모양이나 태도, 또는 어떤 일 따위가 마음에 들어 만족하다.</p>		<p>미술교실 전통민화 · 수채화 · 드로잉 · 아크릴화 초보자들도 쉽게 시작할 수 있도록 기초부터 차근차근 지도해 드립니다 Cell (925)818-0770 fremontart@yahoo.com</p>



■ **새해 복 많이 받으세요. HAPPY NEW YEAR!**
 2024년 갑진년(甲辰年) 새해가 시작됩니다.
 새해를 맞는 여러분들과 가정에 하느님의 은총과 축복이 가득 내리시길 기도드립니다. 한결같은 사랑으로 우리를 이끌어 주신 하느님께 감사드리며 힘차게 새해를 시작합니다. 올 한해 공동체와 함께해 주신 모든 분들에게 감사드립니다.

■ **1월 주요 전례 및 행사 일정**
 - 12월 31일(주일): 예수·마리아·요셉의 성가정 축일 겸 송년미사(오전 9시 30분, 오전 11시)
 - 2024년 1월 1일(월): 천주의 성모 마리아 대축일(오전 9시 30분, 소성당)
 - 2024년 1월 2일(화): 평일미사 없음

■ **트라이밸리 재속 프란치스코회 12월 월례 모임**
 - 프란치스코 성인에 대해 알고 싶으신 분들 환영합니다.
 - 일시: 12월 31일(주일), 오후 12시 30분
 - 장소: Room A

■ **2023년 대림시기 말씀살기 노트 제출**
 - 1월 7일(주일)까지, 사무실

■ **주일학교 겨울방학**
 - 기간: 12월 24일 - 2024년 1월 14일(4주간)
 - 위 기간 동안 주일학교 수업과 성체조배 모임이 없습니다.
 - 개학: 2024년 1월 21일(주일), 오전 9시 30분

■ **Young Adult Retreat - IGNITE**
 - 일시: Jan 5 - Jan 7, 2024
 - 장소: Koinonia Conference Center. Scott Valley, CA
 - 대상: Open to all Young Adults (18 years or older)
 - 주관: Fr. Gabriel Jung(Korean) and Fr. Philip Yang(English)
 - 문의: rafakim@gmail.com
 - 등록: <http://ignite.hkmc.com>

■ **코트 도네이션 행사**
 - 기간: 12월 17일 - 2024년 1월 14일
 - 도네이션 품목: 새것 또는 깨끗이 쓴 코트, 자켓, 스웨터, 셔츠 등의 옷
 - 장소: St. Elizabeth Seton Church 로비에 준비된 도네이션 박스
 - 도네이션된 물품은 Stockton에 위치한 St. Mary's Dining Room 으로 보내집니다.

■ **2024년 달력 배부 안내**
 - 반별로 배부합니다.(개별 수령은 사무실로 문의)

■ **2024년 간식 봉헌 신청을 받습니다.**

■ **지난주 우리의 정성 Offertor and Donations**
 (수표 작성 시 Payable to Tri-Valley Korean Catholic Church)

주일헌금		교무금	성소후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	English Mass				
\$1534	\$294	\$4300	\$160	\$400	\$6688

교무금은 신자들의 의무입니다.

- **교무금(Inquiry of Annual Pledge)**
 김정주(5-1/2024), 오택만(12), 이성태(11,12), 이연호(1,2/2024), 이정미(11,12), 최광석(1-12), 최두은(11,12), 하정희(1-12), 홍사현(11,12)
- **성소후원(Vocation Promotion)**
 김정주(5-1/2024), 이성태(11,12), 홍사현(11,12)
- **Bishop's Appeal**
 김정주(5-1/2024), 이성태(11,12), 최광석(1-12), 홍사현(11,12)
- **구유예물 \$1724**
- **성탄미사(12월 24일, 12월 25일) \$1974**
- **성전봉헌금** 김영호
- **감사헌금** 이창
- **꽃봉헌** 하정희
- **간식봉헌** 권오원 레오·안희재 채리나
 임대정 베네딕도·임지정 올리안나


1월 교황님의 기도지향

교회 내 다양성의 선물
 For The Gift Of Diversity In The Church

성령께서 우리를 도와주시어, 우리가 그리스도인 공동체 안에서 여러 가지 은사의 선물을 깨닫고 가톨릭 교회 안에서 다양한 전통과 예법의 풍요로움을 발견하도록 기도합니다.

Let us pray that the Holy Spirit helps us recognize the gift of different charisms within the Christian community, and to discover the richness of different ritual traditions in the heart of the Catholic Church.

“새로 오신 모든 분들을 환영합니다.”



고해성사 후 나오실 때
 고해소 문을 살짝 열어
 두시기 바랍니다.